

主题餐厅设计

马丁·M. 佩格勒 著 甘海星 译



百通集团
安徽科学技术出版社

主题餐厅设计

马丁·M.佩格勒 著

甘海星 译



百 通 集 团
安徽科学技术出版社

Theme Restaurant Design

Entertainment & Fun Dining

Martin M. Pegler

本书原出版者为美国 Retail Reporting Corporation, 经授权由百通集团成员出版社在中国大陆地区出版发行中文简体版。

Copyright © 1997 by Retail Reporting Corporation

图书在版编目(CIP)数据

主题餐厅 / (美) 佩格勒著; 甘海星译. — 合肥: 安徽科学技术出版社, 2000.5
ISBN 7-5337-1989-1

I. 主… II. ①佩… ②甘… III. 饭店—建筑设计—世界—图集 IV. TU247.3-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第25883号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工程出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

主题餐厅设计

出版发行: 百通集团
安徽科学技术出版社
著 者: (美) 马丁·M. 佩格勒
翻 译: 甘海星
责任编辑: 何宗华 詹小杰 王菁虹
特约编辑: 韩燕芳 谭 莉
经 销: 各地新华书店
印 刷: 广州培基印刷镭射分色有限公司
规 格: 889mm × 1194mm 1/16
印张 10.75 字数 48 千
版 次: 2000 年 5 月第 1 版
2000 年 5 月第 1 次印刷
ISBN 7-5337-1989-1/TU · 90
定 价: 140.00 元

前言

几个世纪之前，莎士比亚曾经说过：“世界是一个舞台。”到了现代，歌词作家迪茨和施瓦茨(Dietz & Schwartz)将莎翁的这句名言应用到音乐上，他们写道：“世界是一个舞台——舞台就是娱乐的世界。”如果你翻开一本有关零售、商业街开发或餐厅的商业出版物，你肯定可以找到一篇关于“娱乐要素”的文章，向你介绍在今天的商业策略中“娱乐要素”与成功的关系。

在80至90年代，我们的国家成了乐趣探求者的家园、需要持续刺激和即时满足的国度。人们在追寻闪烁的霓虹灯、最有趣和最具刺激性的活动以及令人兴奋的事物——世界上一切闪光的、耀眼的、具魅力的和浮华的东西。我们好像是坐在一辆没有终点的过山车上无休止地追求着“刺激”。我们希望生活在一个迪斯尼式的世界中，一切都被描绘得完美无缺，任何事物都五彩缤纷、光彩夺目。

我们喜欢追忆“过去的好时光”——我们出生之前的日子。我们透过金色的薄纱所见到的这个世界中的一切都是那么可爱、那么繁华和辉煌，带有一种玫瑰色的印记。当我们购物时，我们要“开心”；当我们就餐时，我们希望通过影像和气味使自己的感官得到享受。我们想“亲临”世界各地，并在富有异国情调的环境中享用异国美食。

主题或主题设计是一个行业。零售商店和餐厅设计师正为今天的消费者提供他们所追求的娱乐场所。一个主题是“一个复现的题目或在该题目上构筑的各种变化”。主题即题目：一个时间、一个地点、一种思想状态，主题的变化可以使之成为一种细节丰富、值得回味和逃避现实的环境。主题是想像力和幻想驰骋的发射台。主题概念作为娱乐和惊奇之源并不新奇，它在迪斯尼乐园和迪斯尼世界出现之前就已经存在很久了，但迪斯尼确实赋予这一概念以新意：一种新的深层次的表达，并显示了人是怎样将现实变成幻想，将乏味变为幽默，又如何用五彩缤纷的色彩去装点这个世界的。

本书收集了美国及其他国家一些最著名的主题餐厅的实例。主题无论是好莱坞和电影、摇滚乐和汽车城音乐的黄金时期、广播和电视、体育和体育竞赛、生态与我们周围的世界抑或是旅游与交通，编者都潜心地进行了收编。本书收编了诸如硬性摇滚乐、好莱坞星球、汽车城音乐、雨林、潜水、迈克尔·乔丹、Official All Star等许许多多形式多样的主题餐厅。餐厅中的舞台通常都是开放式的演示厨房，就餐者可以从餐厅的任何一个位置欣赏厨师们表演烹调技艺：切、削、剥、拌、煎、炒、焖、烧，或只是用锅抛来烹制烤肉，这一切在满足了我们的好奇心的同时，也使我们垂涎欲滴，胃口大开。从自助餐和寿司馆到餐桌边的煊炒、慢炖，再到静坐候餐的餐厅，编者囊括了能反映餐厅设计者的设计艺术及天赋的著名范例。设计师们在提供一种高效的就餐服务的同时，还展现了吸引和保持就餐者兴趣的能力。

主题餐厅大小各异，并为各年龄段的人们而设计：从沉醉于好莱坞星球和硬性摇滚乐餐厅的十几至二十几岁的年轻人，到他们的还在回忆狄克·克拉克(Dick Clark)的美国音乐台的雅皮士父母，再到那些以50年代的银餐具盛装食物并吃着火鸡、家禽杂碎汤和粗压土豆泥长大的更年长者。每个人都有自己的主题——一个属于自己的梦想。无论你的记忆是周六日场恐怖电影的惊险还是40年代浮华城（即好莱坞——译者注）的魅力，抑或你想气派地在克莱兹(Clydes)旅游一番，或者在“潜水”餐厅兴奋地感受一下海底探险，这一切你都可以在本书中找到。“那就是娱乐”。

目 录

上 篇 7

- 潜水餐厅 8
- 汽车城音乐餐厅 12
- 沙利文餐厅和广播酒吧 16
- 狄克·克拉克的美国音乐台烧烤餐厅 20
- 乡村之星 24
- 迈克尔·乔丹餐厅 26
- Winning Streaks 餐厅 30
- Official All Star 餐厅 34
- 奥尔卡海湾烧烤餐厅 36
- 好莱坞星球餐厅 38
- 浮华城餐厅 40
- 杰基尔与海德餐厅 44
- 夜晚画廊餐厅 46
- 阿卡特拉兹酿酒公司餐厅 48
- 戈登·百什酿酒坊和餐厅 52
- 戈登·百什酿酒坊和餐厅 56
- 提伯跳蚤市场和小客店 58
- 每日星球餐厅 60
- 银河餐厅 64
- 气流路边餐厅 68
- 西尔弗·马克斯餐厅 70
- 西尔弗餐厅 72
- 开普城餐厅 76
- 斯哥特烧烤餐厅及酒吧 78
- 歇克式汉堡店 80
- 吉普斯园及犀牛餐厅 82
- 赛车滚石餐厅 84
- 雨林餐厅 86
- 克利迪餐厅 90
- 哈利·戴维森餐厅 94
- 车库餐厅 96

- 硬币餐厅 98
- 凯迪拉克农场餐厅 100
- 66号路餐厅和进餐沙龙 102
- 烟火餐厅 104
- 硬性摇滚乐餐厅 106

下 篇 110

- 卡萨布兰卡餐厅 111
- Spazzo 餐厅 114
- 可可沃克的梅德餐厅 116
- Evvia Estiatorio 餐厅 118
- Etrusca 餐厅 120
- 巴塞罗纳餐前小吃餐厅 122
- 露露餐厅 124
- Frantoio 餐厅 128
- Cucina Paradiso 餐厅 130
- Azio II 餐厅 132
- Mangia! Mangia! 餐厅 134
- Cucina! Cucina! 餐厅 136
- Il Fornaio 意大利风味餐厅 138
- Bssghetti 餐厅 140
- Scala 餐厅 142
- 法国/越南餐厅 144
- 绑餐厅 148
- 中国烧烤餐厅 150
- 亚洲烧烤餐厅 154
- 乐-亚细亚餐厅 156
- 何仁餐厅 158
- Benihana 餐厅 160
- 杏花餐厅 162
- 形名餐厅 166
- 美食工厂 168

上 篇

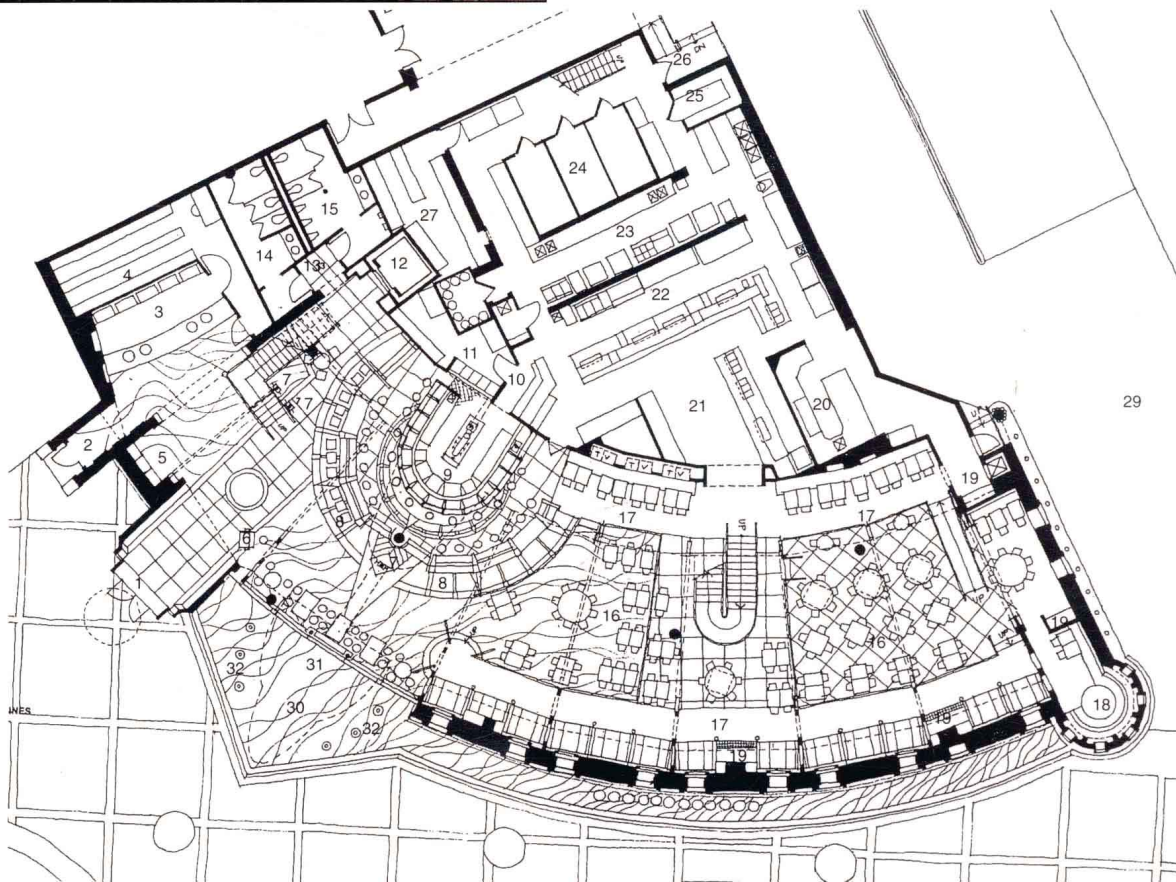
- 好莱坞和电影
- 音乐：唱片、广播和电视
- 体育和运动项目
- 旅游：火车、飞机和轮船
- 时间：过去的好时光
- 生态和我们周围的世界

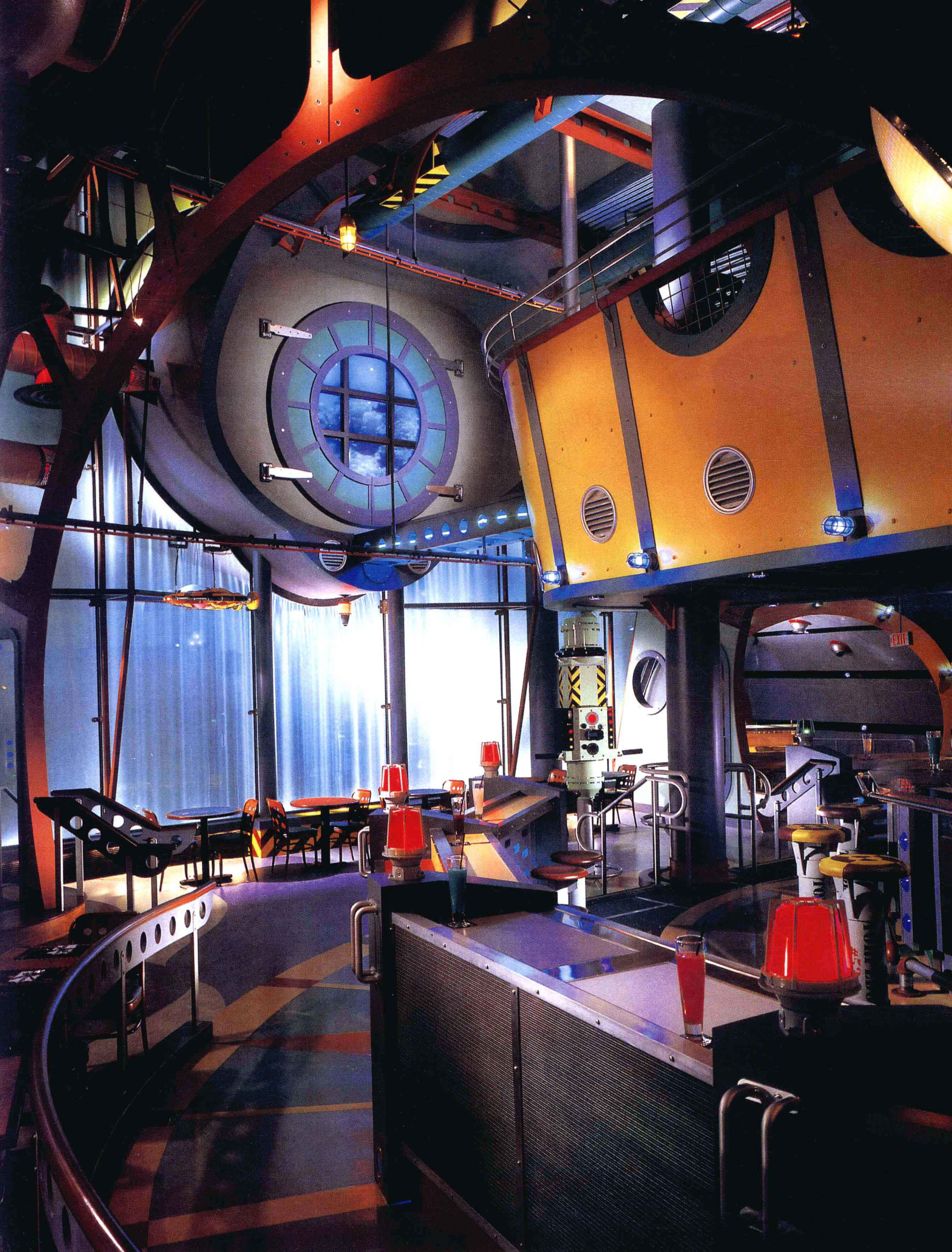
潜水餐厅

内华达州拉斯韦加斯

设计：伊利诺斯州芝加哥，迈泽尔联合公司；佛罗里达州奥兰多，Idletime设计公司

一个同实物大小的黄色和紫色的潜艇船头“冲破”一道9.1米厚的水墙，出现在拉斯韦加斯的荒漠中！这不是一种入侵，只是潜水的下一代——一种进餐娱乐概念进驻拉斯韦加斯风景秀丽的沟壑之中。随着洛杉矶潜水餐厅的成功，在这里出现的第二个潜水餐厅是潜艇舰队计划横穿整个国家的第一步。外部的潜艇船头冲破水墙，水呈瀑布状泻入一个特大的水池中。船头设有6个喷水孔，在排水孔处有12台弥雾机，顶上有一台潜望镜和一盏雷达灯。起强调作用的霓虹光环绕着整艘“潜艇”，指挥塔上





Dive!

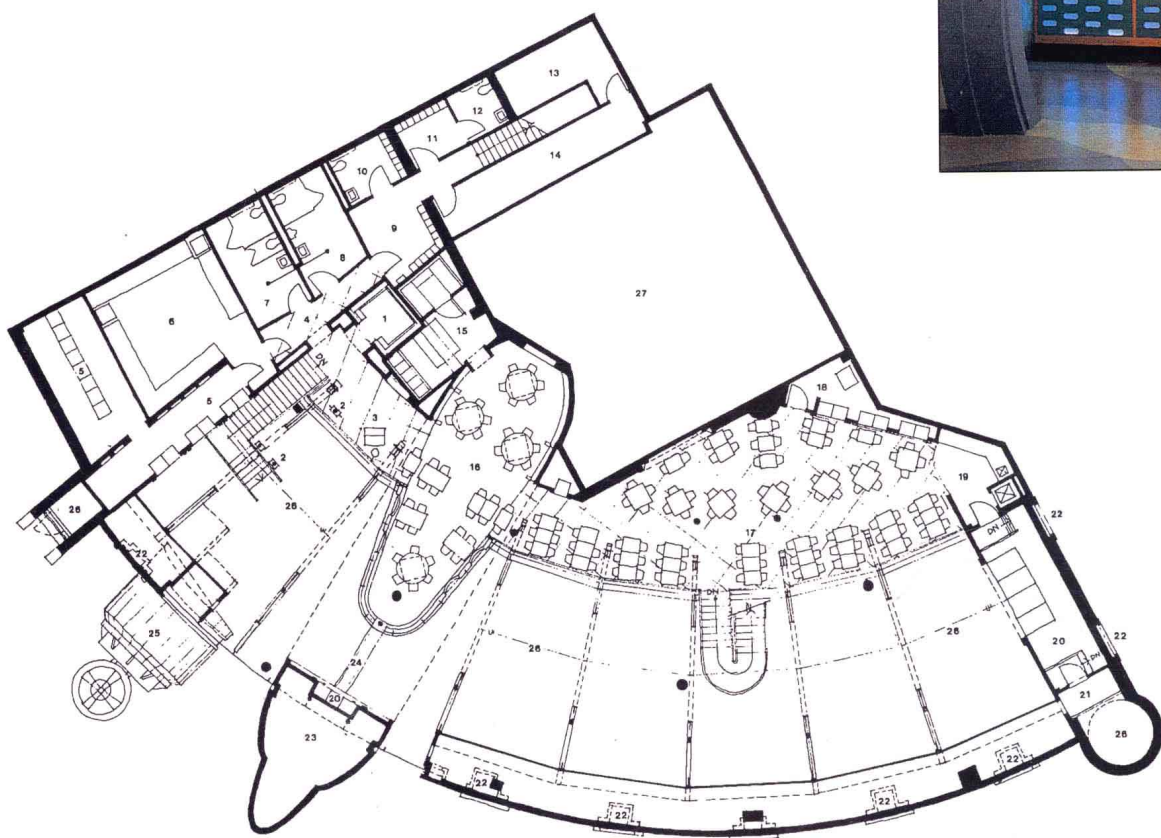
的四色潜水标记清晰可见。

位于最后部的1座10.7米高的灯塔用信号灯欢迎着顾客的光临。在船头和灯塔之间，餐厅的主体被漆成深灰色并且用9个泡泡状舷窗和霓虹灯镶边进行装饰。

芝加哥的迈泽尔联合公司和奥兰多的Idle time设计公司的设计师们将真实的和想象的潜艇装饰与特殊效果相结合来进行潜水餐厅的室内设计。

该餐厅的面积为1486.4平方米，分上下两层，餐厅的主体完全仿造潜艇的船体，拥有圆柱形拱顶天花及用肋材支撑的弯曲外墙。整个餐厅使用了漆有多种加强颜色的金属材料，餐厅的上方是一个体现潜艇操作细节的技术网络，包括外露的管道、量压器、节流阀、控制面板、声纳屏以及一个悬挂在天花板上的探海球。

一种由电脑控制的潜水表演每隔30分钟展示一次真实而刺激的潜



项目负责人
Joe Meisel
摄影
Doug Snower

水体验，随着潜艇下沉，电视屏幕顿时变成水的奔流。坐在底层可以靠近厨房，而上层“海平面”则可以观看潜艇的整体。所有的进餐厢座都用刻有“游览潜水艇”字样的玻璃隔板分开。从“潜艇”上的潜望镜可以观看室外的带状地形，也可以“偷窥”其他进餐者。潜艇后部一面4.9米见方的电视墙“创造了一个无缝隙的投影屏”。从两层楼面都可以看到该投影屏幕所放映的潜水：水下探险。

拉利·李维(Larry Levy)是李维餐厅的董事长，也是潜水餐厅的合伙人之一，他说：“我们所创造的气氛可以让顾客逃离到一个完全未知的环境中，一个将潜艇三明治的奇特滋味与体现饮食新观念的突破性装饰和独特效果相结合的环境。”





汽车城音乐餐厅

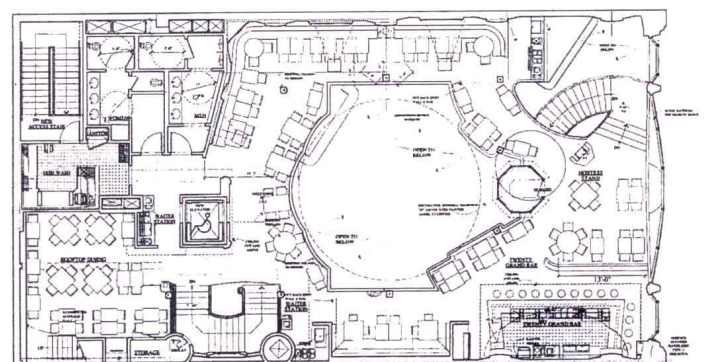
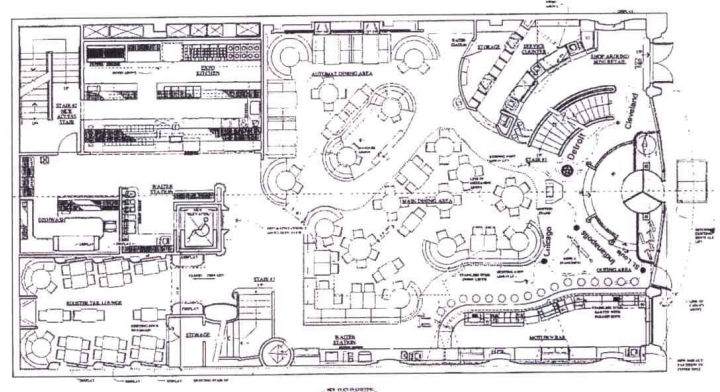
纽约市第57西街

设计：康涅狄格州格林威治，哈瓦逊建筑与设计公司

在第57西街，汽车城音乐餐厅与其他娱乐设施和食肆连成一片。设计小组在这条饮食街上构思出一件具有独特个性的作品，该项设计的基调为“兴奋、活力以及汽车城音乐的强劲艺术感染力”。

一座高6.1米、与无线电发射塔相似的灯塔矗立在屋顶上，该建筑为30年代的结构。在灯塔的栏杆上，高1.5米、内部发光的字母和5颗发亮的星星拼成了“汽车城音乐”这几个大字。设计师修复了该结构原有的光洁赤陶砖立面，并且加建了一个新的不锈钢飘雨篷和一扇可旋转的门。

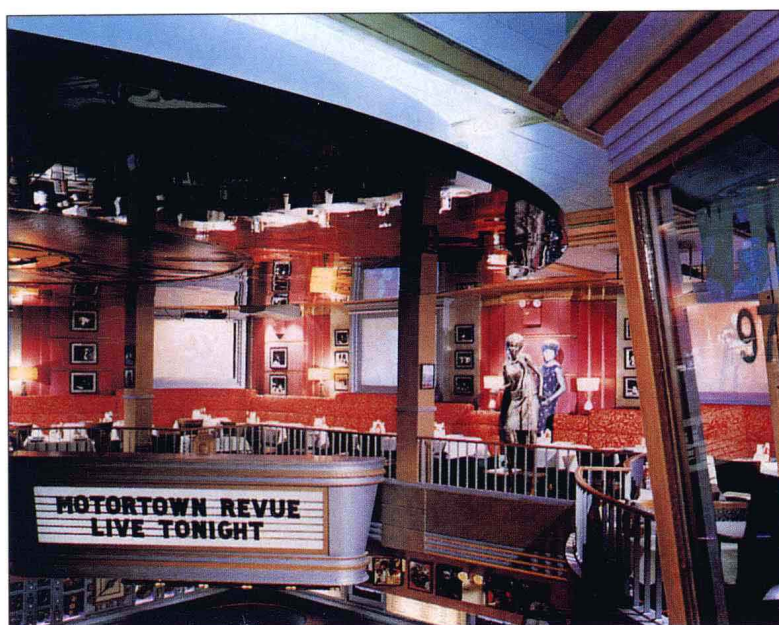
餐厅的设计放弃了部分室内空间，但也保留并加强了一部分，例如：嵌板天花、壁柱以及“表现出色”的连接街面和中层楼的光洁赤陶砖楼梯。





为了保持构成汽车城音乐风格的各种组成要素，该餐厅分成各种不同的视觉兴趣区域，分别设有反映音乐、抒情诗、表演和艺术作品等不同要素的区域。一系列的“装饰图案”组成了一个“相互对比然而又浑然一体的视觉整体，并且代表了艺术家们在成名道路上的具体位置。”餐厅采用50至60年代的建筑设计风格创造了一种温馨、友好和动态的氛围。

在餐厅的前部有一个环形的平台，其蓝色的水磨石地面嵌有黄色





的“汽车城音乐”字样和五角星，该平台在几个不同的层面上展示了一系列汽车城音乐“图标”：最佳的“图标”放在前台最突出的位置上。舞台和大帐幕宣布“汽车城音乐滑稽剧今晚现场演出”，舞台的上方悬挂着一个直径差不多9.1米的旋转唱片。“汽车城音乐风格成功的要素是体裁、运动和音响”。

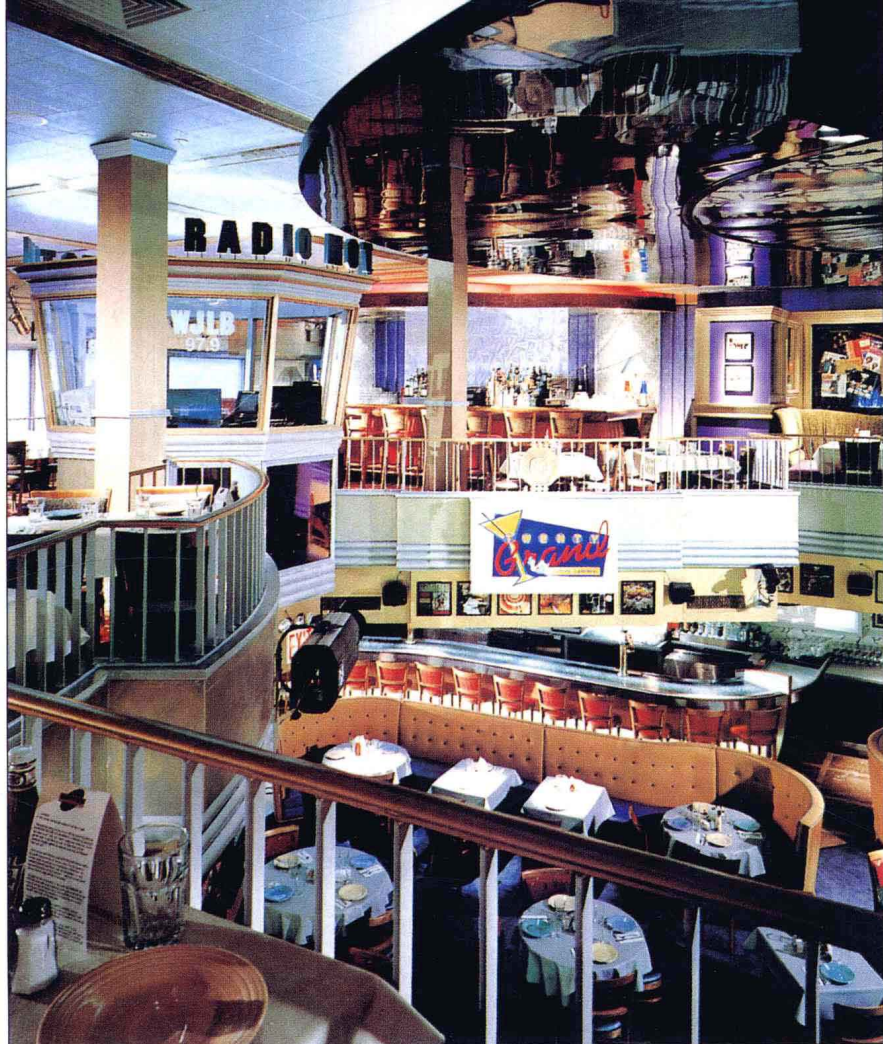
来访者脚下的一幅“地图”突出显示了诸如芝加哥、圣路易斯、印地安纳波利斯和克利夫兰等地方的位置，并且指引顾客到汽车城音乐酒吧、主餐厅、自助餐厅、鸡尾酒吧、成功之梯、Twenty Grand酒吧、中层楼酒吧、屋顶餐厅以及纪念品商店。

汽车城音乐酒吧呈曲线和流线型，用铝、不锈钢和玻璃等60年代的材料建成。手工艺品、相片、乐谱和自然随意的照片使酒吧显得更加亲切。

主餐厅是该餐厅的设计重点，该区域用白金色、黄金色、宝石红色、水鸭色、汽车城蓝色和羚羊皮色装饰。一个有汽车城音乐标识、直径超过10.7米的“唱片”以每分钟45转的速度在进餐区上空旋转。柔和的灯光，非直接的灯槽照明和细光束聚光灯的组合给进餐者留下难忘的记忆。

鸡尾酒吧是以底特律的一个“最狂热的俱乐部”为模型设计的，用黑色、金色以及深色的去节枫木装饰。在这个关起门来可以开私人舞会的区域张贴着伟大的汽车城音乐艺术家的肖像。Twenty





Grand吧则作为美国音乐史的一个生动的片断来进行构思设计，它再现了以许多正在升起的汽车城音乐之星为特色的具有传奇色彩的底特律酒吧。

呈流线形的中层楼酒吧用桃花心木装饰，并用红色的软衬布覆盖，间或有绿色的天鹅绒条形软凳摆放在中层楼的中央。酒吧设有一个宴会厅和一个电视投影多媒体长廊。橘红色和亮银色的叶饰墙体是汽车城音乐艺术家们在纽约市哈林区的阿波罗剧院排练或演出时的背景。

雪白的木板、黑色的饰边和水磨石地面与纪念品商店出售的物品形成了一种对照。该商店是一个两层楼的零售商店，顾客可以从入口处附近的接待室进入，也可以直接从临街的一扇双层门进入。

建筑师:

Jay Haverson

平面设计:

Carolyn Haverson

设计小组:

Ingunn Haraldson, David

Jablonka, Ken Anderson,

Sven Levsine, Chris

Ruehl, Michael Gonzaga,

Deborah Olchowski, Lisa

Bianco, Michael

Kaufman, Palmer

Ramstad

设计顾问:

Richard Baskin & John

Jerde, Los Angeles, CA

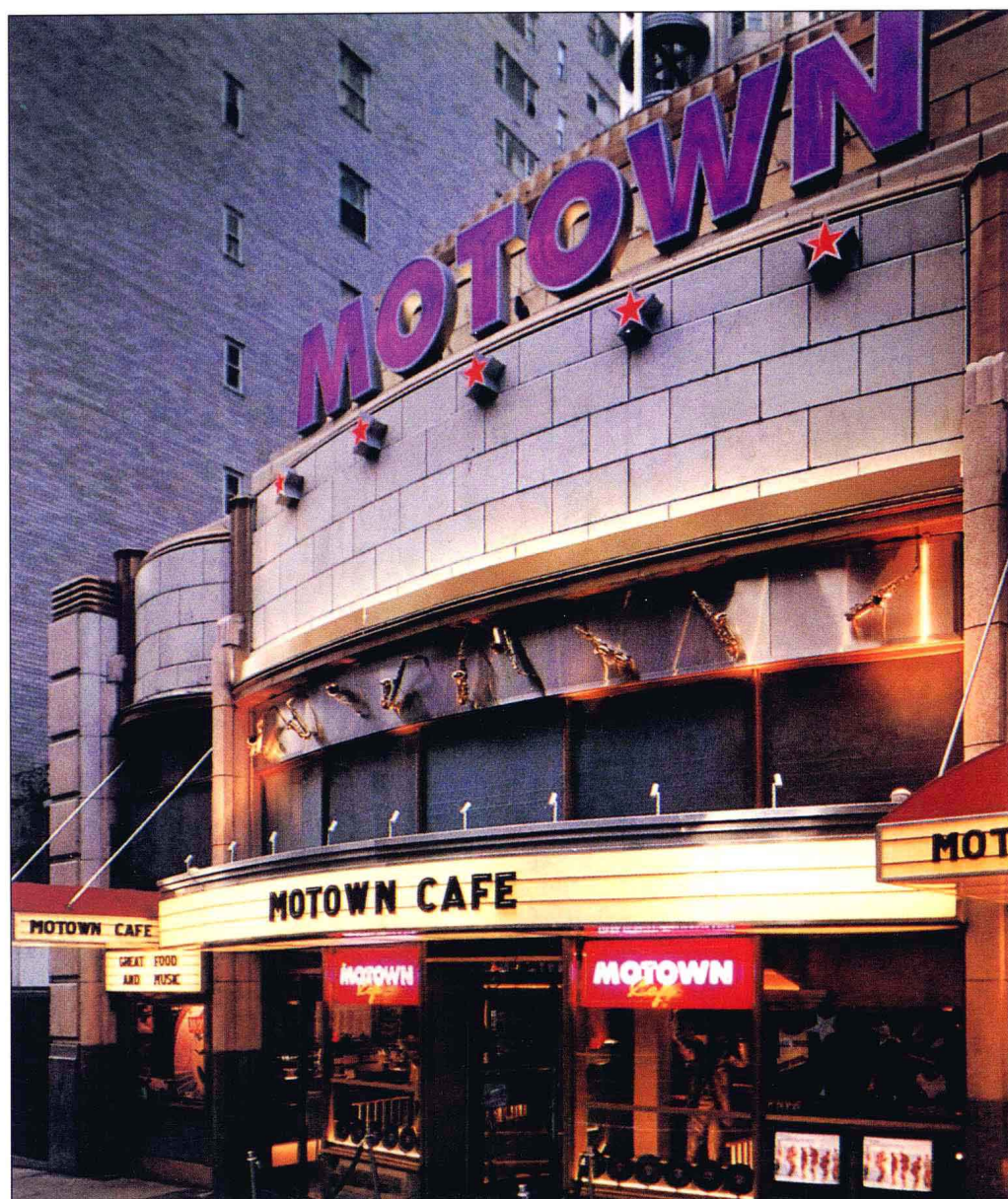
摄影:

Paul Warchol, Warchol

Photography

外观摄影:

Matthew Lawn



沙利文餐厅和广播酒吧

纽约市百老汇

设计：纽约州纽约市五角星设计公司

沙利文餐厅位于纽约市百老汇的埃德沙利文剧院内。该剧院曾是“舞台戏剧”之家，后来成了埃德沙利文大众电视节目的制作场所，而今，它与戴维·莱特曼(David Letterman)的深夜电视节目共享空间。该餐厅以赞美剧院和电视广播为主题。

这个高7.6米的餐厅曾是一个爱尔兰酒吧。餐厅室内布满了曲线设计和戏曲作品。电视形状的透明鱼缸领班台预示着该餐厅是一个“可视剧院”。

在“乐队演奏处”或主楼面上，用堂皇的深色桃花心木装饰的酒吧位于一面大镜子的下方、分开的幕帘之间。该酒吧令人回忆起爱尔兰吧的“传统”特色。水磨石地面、斜棱的蚀花镜子与隐蔽在楼梯下方的火车厢座相结合使该楼面布局平衡。主楼梯通往楼厅前座，在那里，露台空间呈阶梯状地摆满了各式餐桌和长形软凳。该楼层以最后一排豪华包厢为高潮。这些古典的半圆形的长形软凳被称为“好莱坞”。

